

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА АНГЛИЙСКОГО ГЛАГОЛА

А.В. Скачкова

Обычно, когда говорят о лексическом составе языка, подчеркивают его открытый характер, то есть возможность пополнения новыми языковыми единицами, связывая эту возможность, прежде всего с действующими словообразовательными процессами, или словообразованием. В данной работе система словообразования рассматривается в рамках одной части речи – английского глагола. Словообразование английского глагола является той областью, в которой наиболее широко представлены практически все виды словообразовательных процессов, имевшие место, начиная с древности и до наших времен: аффиксация, конверсия, чередование звуков, обратное словообразование.

В современном английском языке словообразовательную функцию сохранило небольшое количество глагольных суффиксов, к которым относятся

-ate, -en, -ify (-fy), -ize (-ise). В основном, эти суффиксы проникли в английский язык в разное время вместе с латинскими заимствованиями и, ассимилировавшись, стали продуктивными морфемами, образующими глаголы как от существительных, так и от прилагательных (*granulate, sophisticate, characterize, activate, fortify, justify*) и даже от глаголов (*argufy*). Исключение составляет суффикс *-en*, который является исконно английским (*treaten, whiten*). Эти суффиксы не приращивают другим частям речи, и поэтому они служат четким показателем того, что данное производное принадлежит к категории глагола. В целом, в современном английском языке суффиксальное словообразование менее типично для глаголов, чем для существительных и прилагательных и не имеет такого широкого распространения, как в русском языке. Это можно объяснить тем, что для английского языка характерно образование глаголов практически от всех частей речи посредством конверсии, которая в значительной степени вытеснила суффиксальное производство глаголов. Но, хотя суффиксация и не является ведущим способом образования глаголов, все же она играет достаточно важную роль в образовании глаголов с научным и техническим значением и до сих пор является продуктивным способом словообразования.

Что касается префиксации, то она наиболее продуктивна именно как глагольное словообразовательное средство. Огромное количество глаголов образовалось и продолжает образовываться от существительных, прилагательных и самих глаголов, приобретая новые значения, дополняя лексический состав языка как научно-техническими терминами, так и разговорной лексикой. Из префиксальных производных глаголов можно выделить девять префиксов, употребление которых в качестве словообразующих элементов наиболее ярко характеризует закономерности и лексико-семантические особенности глагольно-префиксального словопроизводства современного английского языка: *be-, de-, dis-, mis-, over-, re-, un-, under-* и *up-*. Среди них выделяется группа синонимичных префиксов *de-, dis-, mis-, un-* (*decode, disprove, misunderstand, unfit*), которые придают образуемому глаголу значение действия, обратного или противоположного значению мотивирующей основы, а также префиксы-антонимы *over-* и *under-* (*overdo – underdo, overpass – underpass*). Префиксы имеют разное происхождение: у преф. *de-, dis-* – латинские корни, преф. *re-* проник из французского, *mis-, up-* – исконно английские префиксы, преф. *under-, over-* произошли от древнеанглийских наречий, выражающих направление движения, также как и преф. *by-*.

Конверсия в той или иной степени присуща многим языкам, но в английском языке она имеет особенно широкое распространение. Важнейшей причиной этому можно считать ту особенность английского языка, которая состоит почти в полном отсутствии в этом языке морфологических показателей частей речи. Последние либо не различаются вовсе, либо могут различаться по словообразовательным аффиксам. Это обстоятельство не могло не способствовать широкому распространению конверсии, по моделям которой происходит образование новых лексических единиц, относящихся к различным частям речи. Именно благодаря конверсии существует возможность прибегать к глаголам там, где употребление существительных приводило бы к необходимости стро-

ить громоздкие словосочетания. Например: The guests had been washed, mended, brushed and *brandied*. Well, a kept woman is somebody who is perfumed, and clothed, and *wined*, and *dined*, and sometimes *romanced* heavily.

Важную роль в образовании простых и сложных глаголов играет обратное словообразование. Отпадение суффиксов иностранных слов в ходе их функционирования на английской почве составляет один из источников обратного словообразования, что можно сказать также и о большом количестве сложных второпричастных слов, которые, проявляя способности восходить к инфинитиву, образуют новые глаголы (television televise, editor edit, housekeeper to housekeep, spell-bound to spell-bind).

Что касается чередования звуков и изменения места ударения как способа словообразования глаголов в английском языке, то этот вопрос до сих пор остается спорным. С появлением новых результатов исследований ставится вопрос о целесообразности исключения «чередования звуков и изменения места ударения» из раздела «Непродуктивные средства словообразования» в курсах лексикологии, так как толкование этого явления в единстве его исторических данных показывает, что парные слова современного английского языка заимствовались из романских языков в разное время и в качестве разных частей речи, а затем приспособлялись к данным частям речи. В качестве примера можно привести пару 'present 'подарок' — pre'sent 'дарить'. Сущ. present проникло в английский из древнефранцузского языка в X в. в форме present со значением 'an offering, a gift'. Гл. to present также проник из древнефранцузского, но уже в XI в. и в форме глагола [*OF. presenter* < *L. presentare* 'to place before, exhibit, hold out']. Аналогично заимствовались пары, в которых наблюдается чередование звуков: blood – bleed, breath – breathe, speech – speak. Этот факт дает основание утверждать, что чередования звуков и изменения места ударения никогда не использовались в английском языке ни как способ словообразования, ни как словообразовательное средство.

Система словообразования, таким образом, оказывается чрезвычайно сложно устроенной, характеризуется сложностью иерархических связей в синтагматическом и парадигматическом планах. Именно с этим связывается сложность исследования словообразовательных процессов, сложность и многообразие проблем, представляющихся наиболее актуальными в данное время.